

Heinrich Heine

LYRISCHES INTERMEZZO

1822-1823

Im wunderschönen Monat Mai,
Als alle Knospen sprangen,
Da ist in meinem Herzen
Die Liebe aufgegangen.

Im wunderschönen Monat Mai,
Als alle Vögel sangen,
Da hab ich ihr gestanden
Mein Sehnen und Verlangen.

Генрих Гейне

Из «ЛИРИЧЕСКОГО ИНТЕРМЕЦЦО»

* * *

В волшебном-светлом месяце мае
Все почки распускались,
И в нежном сердце у меня
Мечты любви рождались

В волшебном-светлом месяце мае,
Когда все птицы пели,
Я ей сказал, что я ее
Люблю на самом деле.